

EL RENACIMIENTO

DIARIO INDEPENDIENTE DE INTERESES GENERALES FUNDADO EN 1914

APARTADO 43

Director y propietario Alejandro J. Bonilla

Redactor y Administrador, Rogelio Granados Ch.

TELÉFONO 34

AÑO V

CARTAGO, COSTA RICA, VIERNES 8 DE NOVIEMBRE DE 1918

NUM. 284

CUANDO USTED QUIERA

gastar su dinero con provecho para aprovisionar su despesa y atender a la indumentaria de su familia, dirijase a

LA COPA BLANCA y al BAZAR DE CARTAGO de RIVERA & Co.

¡OJO, PRODUCTORES!

Tenemos el placer de avisar a todos los productores de la República, que desde esta fecha nos ponemos a sus órdenes en nuestras oficinas en San José, donde recibiremos toda clase de artículos en consignación, adelantando dinero sobre ellos. Estas operaciones las hacemos en cualquier cantidad. Compramos cosechas por adelantado. Colocamos dinero con garantía hipotecaria.—Nuestras bodegas y oficinas están situadas 15 varas al Sur de la esquina Suroeste del Mercado. Apartado de correos No. 95.—San José, octubre de 1918.

ROJAS & Co.

26 Oct.—a. s. o.

SECCION ESCOLAR

LOS TRABAJOS DE LOS NIÑOS DEL V GRADO A

Ciencia Elemental

Propiedades de los cuerpos

Las Propiedades de los cuerpos son cualidades esenciales que poseen y sin las cuales no existirían. Los cuerpos se componen de moléculas que son esferas muy pequeñas. Una de las propiedades de los cuerpos es la impenetrabilidad que consiste en que un cuerpo no puede ocupar el mismo lugar que otro en el espacio y al mismo tiempo. Hay cuerpos que parece que penetran en otros, pero no es así: entre las moléculas hay espacios llamados poros y ahí penetra el otro. La existencia de poros forma la propiedad de la porosidad.

Todos los cuerpos tienen extensión que es la propiedad de ocupar un lugar en el espacio y por consiguiente tienen dimensiones; ellas son: largo, ancho y grueso.

La divisibilidad es la propiedad que tienen los cuerpos de dejarse dividir hasta el átomo que es una parte de la molécula.

La indestructibilidad es una propiedad y consiste en que los cuerpos no se destruyen—ejemplo: En un cañal cortan la caña, extraen de ella el dulce, este queda en forma de tejidos, en nosotros y después vuelve a la tierra nuevamente cuando morimos.

José Francisco Kikut

BETUN NEGRO

LUSTROL'A

DE VENTA EN TODAS PARTES

Precios: 30 c.—35 c.—45 c.

Nov. 3

Notas informativas

Ha salido a la arena del periodismo un nuevo colega: "La Idea." Este periódico independiente y de intereses generales es un órgano de Orotina que aparece cada mes en aquel progresista lugar, con los mejores intentos de convertirlo en semanario una vez encaminado.

Es Director y Redactor responsable don Mariano Arce Vargas, y Administrador don Manuel Jiménez Arias. Ambos valientes luchadores que se enfrentan para hablar en pro de su pueblo. La lectura correspondiente al número 2 que tenemos a la vista, es amena y mejor redactada.

Le deseamos larga vida al nuevo colega y muchos triunfos en sus labores, así como agradecemos el envío.

Continúa el trancazo haciendo verdaderos hospitales en cada casa; familias enteras hay que sufren las consecuencias. Y así como aquí, en todas partes, según leemos noticias sobre el particular. Nada menos que la Compañía Nacional "El Esfuerzo" no ha podido dar función debido a que casi todos sus miembros sufren de esta fatal dolencia. Por tal motivo no pudieron anoche dar "La Tempestad" que estaba anunciada en el Trébol. Aquí hemos tenido ocasión de ver el Teatro completamente vacío, así como las retretas, pues son muchas las familias que se hallan atacadas del trancazo.

En los climas cálidos el PAINKILLER es de suma utilidad. Los cólicos, calambres, diarreas y semejantes dolencias ceden fácilmente a su acción. Refuse todo substituto. No hay más que un PAINKILLER, el de PERRY DAVIS.

CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO

— AVISO IMPORTANTE —

A LOS AGRICULTORES

Esta Sociedad creada para fomentar—en primer término—la Agricultura de la Provincia, avisa a los Agricultores que hace negociaciones de PRESTAMOS Y DESCUENTOS a tipos módicos y plazos cómodos

La Junta Administrativa considerará en sus reuniones ordinarias de los jueves, todas las solicitudes de CREDITOS que se hagan por escrito o verbalmente al Secretario don RAMON J. RIVERA B.

Recibimos depósitos en cuenta corriente, a la vista y a plazo por los que pagamos intereses. Transmitimos fondos mediante una módica comisión.

DESPACHO:—Todos los días hábiles de 8 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.

OFICINA PROVISIONAL: JULIO PEÑA (EN LA DE MERCADOS)

Hay un aviso del Jefe del Cable en el cual pone en conocimiento que ya pueden recibirse cables para Bulgaria, siempre que la trasmisión sea a riesgo del interesado. El precio es de 97 centavos oro cada palabra, aceptando únicamente los que escriban en francés o en inglés, y rechazando los códigos y los escritos en otro idioma.

Ha sido confirmada la noticia de que algunos departamentos de la República de Guatemala han sido invadidos por la fiebre amarilla. Ningún vapor tocará puertos guatemaltecos hasta tanto no se tengan noticias oficiales de haber desaparecido completamente la epidemia. Es tiempo de que las autoridades se preocupen por la parte higiénica y que en nuestros puertos sean muy estrictas las medidas que se tomen.

El tráfico directo con Puntarenas ha quedado restablecido desde anteayer. Los trenes pasan por la Roca de Carballo sin peligro alguno. Son muchas las mercaderías que se hayan embodegadas en Puntarenas a causa de la interrupción, las que serán transportadas sin pérdida de tiempo.

Una noticia halagadora: la manteca se halla en Puntarenas a ₡ 1-20 la libra, debido a la enorme cantidad que hay en plaza. A ser cierta la noticia, beneficiará grandemente a todos los habitantes, que ya muchos de ellos se han privado de este artículo debido al precio que, como se ve, ha bajado mucho.

En estos días comenzarán los exámenes en la Escuela Superior de Varones "Jesús Jiménez." No sabemos si serán las pruebas públicas o los exámenes del Director para agregar a las notas bimestrales la de concepto. Lo que sea sonará, aunque no hay entusiasmo por asistir a estos exámenes públicos, con perdón de que demos la nota a manera de función. También es que "el tiempo es

oro" y nadie ha de ir a arrellanarse a calentar petatillos sin ganar nada.

También algunos alumnos del Colegio de San Luis Gonzaga se encuentran atacados de trancazo notándose poca asistencia, especialmente en los años superiores

Mañana por tren de la tarde se despachará correo para Sur América, Colón y Kingston por el vapor Orotina que zarpará el sábado en la noche. Trasladamos la anterior noticia a todos los interesados a fin de que con prontitud depositen la correspondencia. Como notarán, estos avisos no es posible darlos con más anticipación por no saberse a punto fijo la llegada y salida de los vapores.

MINISTRO

del Evangelio, D. Luis Gómez B., San Miguel 15, Sancti Spiritus, Cuba. Padecía de fuertes dolores de cabeza y otros males, consecuencia de la dispepsia. Se curó con las PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

NO OLVIDE QUE EN "LA COMPETENCIA"

hay siempre un magnífico surtido de encajes, céfiros, crespones, sedas, paraguas, camisas, corbatas, medias, etc. a precios sumamente baratos

Jiménez & Brenes

DEPOSITO DE MADERAS de LUIS QUINTO VAGLIO

en su casa de habitación, Calle del Comercio

Surtido completo de maderas blancas y de cedro, en todo tamaño y medidas.

Set. 6a s. o.

Gran rebaja de precios.

Suscríbase a EL RENACIMIENTO

Oficina de Abogacía y Notariado de LUIS CRUZ MEZA

Frente al costado derecho de la Catedral de San José

El atiende todo encargo que le haga Ud. desde aquí

ESCRIBA AL APARTADO 212 — TELEFONE AL NUMERO 116

LA PAZ UNIVERSAL

Ha terminado la Guerra

¡VIVA LA PAZ CON LA VICTORIA!

San Juan del Sur, 7 de Noviembre de 1918.

Señor Director de Telégrafos. — San José

Se acabó la guerra.—Alemania firmó las condiciones de los Aliados.

Afectísimo, EUDORO ROMERO

AEROGRAMAS

Roma, 6.—Las demostraciones de júbilo han continuado día y noche. Los negocios se han paralizado y los tranvías han tenido que suspender el tráfico debido a las grandes multitudes que llenan las calles. Los aeroplanos y dirigibles arrojan flores.

París, 6.—El Supremo Consejo de Guerra ha terminado sus sesiones. Los Jefes del Gabinete, se han retirado, después de haber llegado a ponerse en un todo de acuerdo respecto del armisticio con Alemania.

Amsterdam, 6.—El Kaiser se rinde ante el pueblo, reformando la Constitución y dando un nuevo sistema de gobierno. Ha dirigido una comunicación al Príncipe Maximiliano de Baden explicándole sus intenciones y sometiéndose a los Aliados en ese sentido, asegurándole que eso marcará un gran porvenir para el país.

Roma, 6.—Oficial.—De Munich se han despachado tropas a la frontera contra los austriacos que se desbandan.

Londres, 6.—En los corrillos de la Cámara se rumora que los delegados alemanes llegaron ya a las líneas aliadas.

Ginebra, 6.—Despachos de Viena hablan del gozo delirante producido por el armisticio. Las calles están repletas de gente.

París, 6.—Oficial.—Durante todo el día continuamos empujando al enemigo entre el Sambre y el Mosa, en unión de fuerzas italianas.

Roma, 6.—Los movimientos estipulados en el armisticio se están llevando a cabo. Ninguna operación ocurrió ayer.

Londres, 6.—Según las últimas noticias, los Aliados llegaron a los suburbios de Gante, pero aún se sostiene la ciudad.

Cuartel General Americano, 6.—Hoy en la tarde los norteamericanos están combatiendo a la vista de Sedán. El ala oriental alemana continúa retirándose. La línea francesa continúa avanzando, excepto en Rethel, donde los alemanes se sostienen en el puente que protege su retirada hacia Mezières.

Londres, 6.—Los aliados principiaron esta mañana el ataque sobre Gante, encontrándose ya posesionados de dos de sus lados. Las afueras por el Este fueron tomadas en la tarde con relativa resistencia. Aparentemente, el enemigo está evacuando la ciudad.

Copenhague, 6.—El Emperador Carlos de Austria declaró que no se comunicaba con el Comandante Ge-

neral del Ejército y por eso el Jefe Militar von Arz firmó las condiciones del armisticio.

Comunica la prensa que el bolshéviki ha enviado una nota a los aliados, pidiéndole señalen la fecha y lugar para entrar en negociaciones.

Roma, 5.—Las condiciones marítimas del armisticio italo-austriaco incluyen la entrega completa a los aliados de tres barcos de batalla, tres cruceros, nueve destructores, doce torpederos, un colocador de minas y seis monitores del Danubio. Todas las demás embarcaciones han de ser concentradas en bases austro-húngaras designadas por los Aliados y serán completamente desarmadas. Se establece la libre navegación para los Aliados en el Danubio y sus tributarios, pudiendo quitar todas las minas y obstáculos y podrán ocupar y demantelar todas las fortalezas y obras de defensa. Las restricciones del bloqueo se mantendrán por parte de los Aliados y las naves austro-húngaras que se encuentran en el mar podrán ser capturadas. Todas las fuerzas aéreas serán concentradas y demanteladas en lugares designados por los Aliados. Se procederá a la evacuación de todos los puertos italianos, ocupación por los Aliados de todas las fortificaciones marítimas e islas que forman la defensa de los astilleros de Pola; devolución de todos los barcos aliados que se encuentran en poder de los austro-húngaros. No será permitida la destrucción de embarcaciones o de materiales antes de la capitulación y entrega; todos los prisioneros marítimos de los Aliados deberán ser devueltos sin reciprocidad.

Londres, 6.—Lloyd George, en el Parlamento, manifestó que las condiciones del armisticio habían sido transmitidas al Presidente Wilson, suplicándole informar a Alemania que si deseaba saber las condiciones, podía dirigirse al Mariscal Foch en la forma usual militar. "Cualquiera que sea la contestación—dijo—los Aliados la esperan con perfecta confianza."

Si piden el armisticio, las autoridades navales británicas se asociarán al Mariscal Foch en las conferencias." Aseguró, además, que los yugo-esclavos de Serbia y todos los aliados, entrarían en la ofensiva tan rápidamente como fuera posible. Explicó las grandes ventajas de poder ocupar el territorio austro-húngaro como consecuencia del armisticio para atacar a Alemania con fuerzas que serían retiradas de otros frentes en donde ya no serían precisas.

Cuartel Gral. Americano, 6.—Los norteamericanos han puesto formidables fuerzas en las márgenes orientales del Mosa, rompiendo la resistencia enemiga hasta el punto de causar desmoralización en las filas alemanas. Los norteamericanos avanzan hacia Stenay esta tarde; el enemigo está en completa retirada, con ligera resistencia. Los caminos hacia el Norte están llenos de alemanes retirándose, a quienes los norteamericanos persiguen muy de cerca, haciéndoles la retirada muy difícil. El enemigo puso tropas frescas para evitar nuestra penetración, pero nuestro vigoroso esfuerzo lo obligó a abandonar grandes cantidades de provisiones y material de ingeniería. Han sido tomadas multitud de poblaciones y muchas millas cuadradas de territorio. En el frente Mosa-Argona ha continuado la retirada precipitadamente. Los avances del día son trascendentales. Todas las poblaciones al Sur de Halles están tomadas y al otro lado del Mosa, la situación es igualmente crítica para el enemigo. Todos los ferrocarriles y caminos están repletos de tropas que se retiran. Una victoria decisiva es sólo cuestión de pocos días. Los norteamericanos siguen aumentando el número de sus tropas y material. Las fuerzas norteamericanas son tales, que la resistencia del adversario sólo implica un innecesario sacrificio de fuerzas alemanas.

PASTILLAS RESTAURADORAS
del Dr. FRANKLIN
Marca **Velcas**
Lo mejor de lo mejor
PARA LA SANGRE Y LOS NERVIOS
De venta en Farmacias y Droguerías.

ORDENE SUS IMPRESOS
a la **IMPRENTA BONILLA**
ESMERO, PRONTITUD, ECONOMIA

Por el amigo enfermo
Compañerismo que merece
nuestro aplauso

Simpática actitud han asumido los músicos de la orquesta del Teatro Apolo, compañeros de don Humberto Parra, quien desde hace días sufre grave dolencia.

Al enterarse ellos, los músicos, de lo que ayer escribimos en este diario "Por el amigo enfermo" han pensado en organizar una velada, cuyo producto íntegro será destinado a auxiliar al joven Parra. Así nos lo manifestó el bondadoso Maestro de dicha orquesta, don Jorge Mata.

La noticia nos produjo gran satisfacción, y es clara manifestación por gran dicha, de que el sentimiento humanitario ocupa lugar preferente en nuestra juventud, como rica heredad de nuestros antepasados.

Al exponer al público tan generosa actitud, encomiable por muchísimos conceptos, esperamos que el desprendimiento cartaginés lucirá sus galas en esa noche de arte que la origina tan noble propósito.

Así también, hemos visto con sumo agrado la espontaneidad de varios de sus colegas y padres de los discípulos de Parrita, que se han dignado visitar al joven enfermo, junto con sus hijos, tan luego supieron su penosa situación.

Sabemos también de que se proyecta una contribución particular, para lo que junto con lo que por él se haga, ponemos de manera incondicional las columnas de nuestro diario.

Casa contra temblores

propia para familia pequeña y de buen gusto, vende don Salomón Castro, en San José, quien espera órdenes en esta ciudad.

CERVECERIA TRAUBE

Pidan nuestros productos donde los Sres. Bianco & Co.,
nuestra AGENCIA en Cartago, y se convencerán

QUE SON LOS MEJORES

CERVEZAS: Doble, Lager, Estrella, Selecta
REFRESCOS: Kola, Limonada, Zarza, Cream-Soda

Pidan todos estos artículos,
pero que sean de **TRAUBE**

RINCON DE CURIOSIDADES

EL BESO

El Naturalista.—Es la union de dos polos opuestos a cuyo contacto se desprende simultáneamente en forma de chispa eléctrica.

El Moralista.—El beso es la señal de la comunidad corporal, y, por consiguiente, solamente en el matrimonio pueden tener lícitamente lugar.

El Médico.—El beso es aquel movimiento de los músculos labiales, por medio del cual se contraen primero los labios para abrirlos repentinamente; el beso no es verdaderamente más que un calambre.

El Arqueólogo.—El beso es una costumbre que hemos heredado de griegos y romanos, pero sobre cuyo verdadero significado estamos aún a oscuras. Probablemente simbolizaba el acto en que los rayos solares hieren la tierra, y en este sentido debió estar íntimamente ligado con el culto del Sol en el Oriente, de donde es posible nos haya sido transmitido.

El Enamorado.—El beso—¡es el cielo!

El Higienista.—El beso es un foco de infección.

El Militar.—El beso es el primer boquete abierto a la fortaleza del amor.

El Político.—El beso es una trampa.

Para la coqueta.—Un pasatiempo.

Para la jamona.—Un plagio anoroso.

Para el apóstol.—La venta de su Maestro por treinta monedas.

Para un abogado.—La notificación en los altos de que los bajos se van a ocupar.

Para un agricultor.—La semilla regada para cosechar el fruto.

Para un usurero.—El 80 por ciento de ganancia con probabilidad de prórroga.

Para un faquín.—Acarreo de paquete seguro.

Para un policía.—Presagio de insomnio y anonadamiento del espíritu.

AVES DE MAL AGÜERO

En uno de los más ricos y alegres barrios de esta ciudad vivían dos campesinos, Anastasio y Mónica, bastante pasados de años, feos por añadidura, y no escasos de bambas fernandinas y reales de cruz. Para sobrellevar las calamidades terrenales resolvieron casarse y fundir en uno solo sus respectivos haberes, que ellos llamaban, con sobra de vanidad, "sus cuatro terrones y cuatro vaquillas, que Dios les había dado." Luego se trasladaron a una deliciosa finca de esquilimos, con todas las comodidades que ellos apetecían. Lo único que les faltaba para ser del todo felices, era haber perdido hasta la última esperanza de tener hijos, que en cuanto a lo demás todo abundaba allí: buena quesera, crías de aves y de cerdos, corredores atestados de maíz, rimeros de papás, su *limeta pa las visitas*, y lustradas bestias para bajar a la *suidá*.

Nunca habían tenido ni un sí ni un no.

Cuando a casa de los gamonales llegaban personas extrañas, Mónica con la baba caída y mirando a su marido, decía con cierto dejo: ¿no se les da a ustedes un *aigre* mi Tacio al San José de la ermita? Y él replicaba: "dejate de comparaciones niña, ponéte otro túnico y andá enseñales el rancho a las *vesitas*."

Un día, al volver de la capital, el rústico finquero compró una hermosa pareja de palomas blancas, que ostentaban su penachito en la cabeza, y lucidas botas de armiño. Aquello era una sorpresa para contentar a la mujer, caso de que estuviere enojada por la tardanza de la vuelta,

cosa que nunca le había sucedido.

—No me gustan esos animales, dijo con mal gesto Mónica al ver el regalo de su esposo, porque siempre he oído decir que traen la desgracia a los matrimonios, y si no, allá lo vas a ver. Entre poco iremos *patrás*, *patrás*, que será un contento.

—Déjate niña de *creyencias* ni *brujerías*, que en todas las casas *principales* yo he visto de estas palomas, y nada malo se ha dicho de sus dueños. Voy ahora mismo a arreglarles su casita y vas a ver qué animales tan *perfetos* y lo que se quieren.

Diciendo y haciendo, el buen hombre colgó un cajoncillo de pino debajo del alero, le recortó las alas a la enamorada parejita y la instaló muy gozoso en la improvisada palomera, que acertó a quedar encima del nido de una soberbia clueca extranjera, de erguida cresta y *copales* blancos, con asomos de espolón a modo de gallo, y que era todo el querer de la cascarrabias costilla.

Mientras tanto, la señá Mónica no cesaba de espiar por una rendija de la cocina, refunfuñando volviendo los ojos en blanco y poniendo los puños en ristre.

¡Bonito estaba su marido con la boca abierta contemplando aquellos pajarracos, que sólo pensaban en camelarse con fastidioso currucueo!

Y cuando la hembra se esponjaba toda y abría voluptuosamente el pico para besuquear al macho, se volvía el gamonal a la rendija y le decía a su mujer: "miráte en ese espejo, *niña*," que era como echarle más yesca al fogón.

El diablo, que no cesa de atisbar oportunidades, hizo que cuando ya la gallina comenzaba a romper los cascarones de la nidada, cayese del cajoncillo la hembra arrulladora, que no podía valerse por falta de remos. La celosa clueca la emprendió enseñuida a picotazos y aletadas con la indefensa víctima, que quedó hecha una lástima, con el plumaje manchado de polvo y sangre. Acudió al ruido Anastasio, y al presenciar tal escena de ensañamiento, hizo un ejemplar castigo a la fiera columbicida, que cayó desnucada, y brincando como una pelota de hule.

¿Para qué mayor provocación? La encolerizada mujer no se contuvo ante la torpe violencia de su marido, voló más que corrió desde la cocina, y le asió de las barbas y le arañó la cara y le trató de *cómitre rispero* y *sangrón*. La gresca se armó gorda, y gracias a la intervención de una vecina a quien se le regaló el palomo viudo, para evitar nuevos escán-

CONVOCATORIA

Debidamente autorizado, convoco a todos los miembros de la "Sociedad de Amigos de Cartago," para una reunión que se verificará a las dos de la tarde del domingo diecisiete del corriente, en mi oficina, a fin de que en ella acuerden lo que estimen conveniente acerca del arreglo de que se les hablará.

Cartago, 8 de noviembre de 1918.

Agustín Monge

Abogado.

8 a 16 Nov.

dalos, se logró restablecer la paz, en aquella morada, pero previa condición, de que el marido no fuese a comprar más palomos a la *suidá*.

Disipada aquella nube de verano, y cuando por la noche en conyugal armonía cenaban juntos los buenos aldeanos, Mónica con cierto retintín le repetía a su marido: "ya te lo había dicho yo, que ésas eran aves de mal agüero, y que siempre traían la desgracia a los matrimonios."

—Tenés razón, niña, respondía agachado el marido, y *ahora* caigo en cuenta de que es muy cierto aquello de que "el consejo de la mujer vale poco, y el que no lo atiende es un loco."

R. M. Q.

10.—XI.—1904.



NOVIEMBRE

8

VIERNES

Información General

Los Cuatro Mártires Coronados, Santos Godofredo, ob. y Florencio.

Efemerides: 1569—Felipe II asiste a un acto de fe en Valladolid.

Orto aparente: 5 h. 55 m.

Ocaso aparente: 5 h. 35 m.

Duración del día: 11 horas 40 min.

de la noche: 12 " 20 "

Tiempo probable: variable neblinas.

Pleamar (Puntarenas) 6.25 a. m. y 6.51 p. m.

NACIMIENTOS

Edgar Francisco Javier Rafael, de Rafael Rojas y Beatriz Brenes; Tierra Blanca.

Francisca Rosalina, de Nicomedes Sánchez y Salomé Zúñiga; Tierra Blanca.

Ana Ma. de Lourdes, de María Monge; San Nicolás.

Francisco José de los Angeles; de Elías Carvajal y Adoración Luna; Los Angeles.

María Esperanza de Jesús, de Peregrín Solano y Claudia Gómez; Los Angeles.

DEFUNCIONES

Antonio Monge, 5 meses; Llano Grande.

TIPOS DE CAMBIO

Dólares 450 %

Suscribase a EL RENACIMIENTO

Condiciones que fijan los aliados para el armisticio con Alemania

Washington, 5.—El Secretario de Relaciones Exteriores Lansing, ha enviado una nota al Ministro de Suiza, relacionada con la solicitud alemana de armisticio, diciéndole que a los consejeros militares de los Estados Unidos y de las naciones aliadas se les pedirá suministrar a los gobiernos de las naciones asociadas contra Alemania las condiciones necesarias para proteger los intereses de los pueblos invadidos y asegurar a los gobiernos asociados el poder irrestricto de salvaguardar y exigir el cumplimiento de los detalles de paz aceptados por el Gobierno Alemán, con tal de que los consejeros militares consideren el armisticio posible desde el punto de vista militar. Declara la nota que al mismo tiempo, el Presidente de los Estados Unidos estudia actualmente el memorándum de observaciones enviado por los Gobiernos Aliados, que se relaciona con esta correspondencia y que dice así:

"Los Gobiernos Aliados han considerado muy cuidadosamente la correspondencia que se ha cruzado entre el Presidente de los Estados Unidos y el Gobierno alemán. Con sujeción a las salvedades que más adelante se expondrán, declaran su asentimiento para tratar la paz con el Gobierno de Alemania en las condiciones propuestas en el discurso del Presidente de los Estados Unidos al Congreso, el 18 de enero de 1918, y las bases de arreglo enunciadas en sus discursos subsiguientes. Sin embargo, los Gobiernos Aliados deben manifestar que la cláusula 2a. que se relaciona con lo que usualmente se describe como la libertad de los mares, se presta a varias interpretaciones, algunas de las cuales no podrían ellos aceptar. En consecuencia, deben reservar para sí mismos la libertad completa sobre este punto, cuando entren a discutir las bases en las conferencias de paz. Además en las condiciones de paz propuesta en su discurso de 8 de enero de 1918, el Presidente declara que los territorios invadidos deberán restaurarse, evacuarse y libertarse. Los Gobiernos Aliados creen que no debe permitirse que exista la menor duda respecto al significado de esta cláusula. Los citados Gobiernos entienden que Alemania indemnizará todos los daños causados a la población civil de los Aliados y a sus propiedades por la agresión de las fuerzas de mar, tierra y aire de Alemania.

La nota para el Ministro Suizo termina así:

"El Presidente me ha dado instrucciones para manifestarle que está dando los pasos convenientes para convenir en la interpretación indicada en el último párrafo del memorándum arriba mencionado. Igualmente tengo instrucciones del Presidente para rogar a usted que notifique al Gobierno Alemán que el Mariscal Foch ha sido autorizado por el Gobierno de los Estados Unidos y los de las Naciones Aliadas para que reciba a los representantes propiamente acreditados del Gobierno Alemán y les comunique las condiciones del armisticio.

Acepte, señor, las seguridades de mi alta consideración,

ROBERT LANSING

Al señor Hans Suetzer, Ministro de Suiza encargado de los intereses alemanes en los Estados Unidos.

Verdadera oportunidad

Se alquila o se vende una casa situada en punto céntrico, grande, de construcción de madera y muy higiénica.

Nov. 8—d.

Para otros informes, en estas oficinas.

EL ANUNCIO ES LA VIDA DEL COMERCIO



EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA de CARLOS ARIAS G.

De esta fecha en adelante he resuelto dar gratis el servicio de coche fúnebre a todas las personas que compren en este establecimiento una caja cuyo valor no baje de 25 colones. - Los barrios circunvecinos participarán del mismo servicio, siempre que el precio de la caja no sea menor de 50 colones. - Cartago, 13 de julio de 1918.

En vista de que el Patrimonio de Pobres no puede dar como antes cajas mortuorias a los pobres, he resuelto vender las mismas cajas a ₡ 10-00 y cobro por el servicio de coche ₡ 5-00

SIN NECESIDAD DE GRANDES ESFUERZOS LA MUNICIPALIDAD PODRIA PREOCUPARSE POR NUESTRA BIBLIOTECA

Nuestra Biblioteca, que fué en cierta época la fuente más clara y limpia, tal vez de Centro América, a donde dirigían sus miradas una buena porción de intelectuales, y a donde corría la juventud a familiarizarse con los textos escogidos y de variada literatura, ha decaído de manera notable y sorprendente.

Antes de la catástrofe acaecida en 1910, abríanse sus puertas para dar entrada al público asiduo a la lectura, llenándose aquel amplio salón del Colegio de San Luis Gonzaga de individuos de todas las clases para empaparse de las lecturas escogidas, de la parte científica de una Revista, de la literatura, de los artículos de diarios, en fin, tanto había allí que leer, que las horas corrían y el rato se hacía agradable. Otro salón anexo al de lectura, mostraba en estantes, infinitos números de libros que iban aumentándose cada vez que al país llegaba alguna obra de interés y de escogida literatura. Teníamos ocasión al visitar este departamento, de admirar las obras nuevas y de ojear revistas de todo el mundo que llegaban en buen número para que los visitantes tuvieran derecho de leerlas.

Con motivo del terremoto, aciaga noche que como ola desbastadora todo lo sepultó, los numerosos y valiosos ejemplares cuidadosamente catalogados, sufrieron el deterioro natural perdiéndose una parte de ellos e inutilizándose otra porción. Sin embargo de entre los escombros fueron sacados algunos, empacándolos luego con dirección a Heredia.

Reconstruida la ciudad, fueron traídos de aquel lugar para ser arreglados nuevamente y ponerlos otra vez al servicio público.

Hoy, una colección incompleta y reducida se encuentra ordenada en uno de los departamentos del Bazar de San Luis, a donde llegan algunos jóvenes, la mayor de las veces cole-

giales, a dedicarse un rato a la lectura.

Poco o nada se preocupa el Municipio por aumentarla. No hay allí un solo volumen nuevo que interese a los lectores. No llegan a aquellas mesas ni siquiera los periódicos del país, mucho menos las revistas criollas. De cuando en vez alguna persona entusiasta lleva allí algún periódico de fechas pasadas para que sea leído.

No existe una sola suscripción ni nuestra Municipalidad se preocupa por ello. Atribuir esto a economía sería pensar muy mal del Municipio. Creer que los periódicos y revistas, al menos del país, demandan un gasto mensual muy crecido es un verdadero ridículo. Las municipalidades de las provincias de Heredia y Alajuela no andan con estos miramientos ni estas economías tan insignificantes para hacer llegar a sus bibliotecas todos los periódicos y revistas que contribuyen en mucho al acercamiento a ese lugar. No tenemos que decirles ni menos enumerarles los beneficios que acarrea un centro de lectura: el cerebro más oscuro los concibe y puede con facilidad medirlos.

Han sido varias las personas que a nosotros han llegado para que pongamos las anteriores líneas a la consideración de la Municipalidad. Muy seguros estamos de que no llegaría a veinte colones la suma que mensualmente podría invertirse en suscripciones, que equivale a decir que es este un asunto que no necesita discusión ni un largo debate.

Basta pensar que es un beneficio para los lectores que allí concurren sin que valga mucho dinero.

Por lo demás, allí existe un bibliotecario que vela por todo, a fin de evitar cualquier abuso.

Ojalá se tomara en cuenta esta mejora para nuestra Biblioteca.

El plato del día La cuestión precio del café

Es el plato del día la cuestión del café. Y en realidad hay razón para ello, por cuanto que ha sido este un golpe de gracia bien dado a los agricultores. Nunca se esperó que el café alcanzara un precio mayor de 25 colones; de manera que muy justa es la alegría.

Indudablemente que estos exportadores con bastante anticipación han recibido de casas extranjeras la halagadora noticia, al ofrecer comprar el café a 40 colones. Como también es muy probable que aquellos negociantes norteamericanos estén entusiasmados, por la conclusión de la gue-

rra, presentándoseles en este caso un magnífico lance para colocar en mercados europeos el grano de oro.

Y se explica ya así esta alza de precio puesto que conforme han llegado los primeros rumores de paz, ha subido el precio del café en Estados Unidos. También se tienen noticias de que la cosecha del café en el Brasil es deficiente y que de aquí depende la demanda del de Costa Rica al mismo tiempo que la paz europea ocasione también demanda en los mercados de Europa.

De cualquier manera que sea, es una ganancia para el productor, así como corren el riesgo los exportadores de cualquier cambio de precio inesperado.

Busque nuestro No. de mañana

BODEGA CENTRAL DE MADERAS

Precios sin competencia

Esquina N. E. del Mercado

Novbre. 6—d.

UN BUEN NEGOCIO

Se desea vender un lote de tercerillas de la Municipalidad de Cartago. Es una magnífica oportunidad de ganar mucho dinero
Informes en estas oficinas

20 de oct.—a. s. o.

PAINKILLER
(PERRY DAVIS)
(MATA DOLOR)
CALMA,
QUITA
EL DOLOR
Y
SANA LA HERIDA
**CORTADURAS,
RASGUÑOS,
PICADURAS
DE INSECTOS**
TOMADO PARA DOLORES
DE ESTÓMAGO
POR VARIAS CAUSAS
DAVIS & LAWRENCE CO.
QUÍMICOS MANUFACTUREROS, N.Y.

Las condiciones de armisticio con AUSTRIA-HUNGRIA

WASHINGTON, 5.—Las condiciones de armisticio que ayer impusieron los Aliados y los Estados Unidos a Austria-Hungria, como preliminar de la cesación de hostilidades, comprenden la desmovilización total del ejército austro-húngaro y el retiro inmediato de todas las fuerzas austro-húngaras del frente occidental, entre el Mar del Norte y Suiza; la evacuación de todas las tropas alemanas que se encuentren en territorio austro-húngaro; el internamiento de todos los alemanes que no hayan salido del territorio austro-húngaro en el término de quince días prescrito por los Aliados y a los Estados Unidos de la mitad de la artillería de los equipos y materiales en los puntos que se designen; el abandono de todo el equipo militar, de ferrocarriles y abastecimientos, inclusive el

carbón; la liberación, sin reciprocidad de parte de los Aliados y de los Estados Unidos, de todos los prisioneros de guerra y súbditos de éstos, la cesión a los Aliados y los Estados Unidos de ciertos territorios que ahora reclaman y que serán administrados bajo su vigilancia. Los Aliados y los Estados Unidos tendrán libertad de movimiento, por ferrocarril y agua, a través del territorio austro-húngaro y podrán ocupar los puntos estratégicos que estimen necesarios. Las condiciones del armisticio exigen, entre otras cosas, la entrega a los Aliados y los Estados Unidos de 15 submarinos austro-húngaros y la de todos los submarinos alemanes que estén ahora en aguas austro-húngaras o que puedan aparecer en lo sucesivo en dichas aguas; el desarme de todos los demás submarinos y su colocación bajo la vigilancia de los Aliados y los Estados Unidos; la entrega de tres acorazados, tres cruceros ligeros, nueve cazatorpederos, doce torpederos y un sembrador de minas designados por los Aliados y los Estados Unidos; la ocupación por los Aliados y los Estados Unidos de las fortificaciones de tierra y mar, de las islas que constituyen defensas, de los arsenales y de las obras de defensa a lo largo del Danubio; todos los barcos que naveguen a la superficie, inclusive los del río, serán tomados por los Aliados y desarmados bajo su vigilancia. Se dará igualmente libertad de navegación a todos los barcos de guerra y mercantes de los Aliados y los Estados Unidos. Trescientos mil prisioneros y cinco mil cañones tomados por las fuerzas austro-húngaras en el frente italiano antes del armisticio, serán devueltos inmediatamente.

AL COMERCIO LO FAVORECE EL ANUNCIO

POLVOS DE ARROZ
SANTALIA
DE VENTA EN TODAS PARTES
Nov. 3

5147 Imp. Bonilla, Cartago